

Vydavateľ: PPA – ATIS
Trenčianska 55
821 09 Bratislava

Telefón: 02 / 58 24 32 69

Fax: 02 / 53 41 81 51

e-mail: atis@apa.sk

ATIS na INTERNETE
www.apa.sk

V tomto čísle:

1. - Pokles produkcie vína v Maďarsku
- Objem finančných prostriedkov na reštrukturalizáciu vinohradov v EÚ
- Budúcnosť je v drahších vínach
2. - Odbytové ceny vína v SR
- Odbytové ceny stolového hrozna z veľkoobchodu
3. - Dovoz vína do SR
- Vývoz vína zo SR
4. - Dovoz vína do SR v rokoch 2003 – 2006
- Podpora na súkromné skladovanie
- Produkcia hrozna v SR
5. - Odbytové ceny stolového vína bieleho
- Odbytové ceny stolového vína červeného
6. - Odbytové ceny akostného vína bieleho
7. - Odbytové ceny akostného vína červeného
- Odbytové ceny stolového vína v Maďarsku
8. - Odbytové ceny vína v ČR
9. - Zahraničný obchod ČR

Vývoj odbytových cien vína:

Stolové biele fľašové	↗
Stolové biele sudové	↘
Stolové červené fľašové	↗
Stolové červené sudové	↗
Akostné biele spolu fľašové	↘
Akostné červené spolu fľašové	↗

Pokles produkcie vína v Maďarsku

Kvalita hrozna z tohtoročnej úrody v Maďarsku je vynikajúca vďaka dlhej, slnečnej jeseni, ktorá pestovateľom vynahrádila oneskorenie spôsobené dlhou zimou. Produkcia vína v tomto roku sa ale odhaduje iba na úrovni okolo 3 mil. hl, čo je výrazný pokles oproti priemernej produkcii dosahujúcej 3,8 až 4,0 mil. hl. Aj v nasledujúcich rokoch môže byť produkcia tiež nižšia. ak sa vyklúčujú väčšie plochy vinohradov.

V posledných mesiacoch sa v porovnaní s predchádzajúcimi rokmi prudko znížil odbyt sudových vín, čo súvisí s nízkymi zásobami vína. Vinári okrem toho čakajú na zvýšenie cien vína o 10 až 15 % v dôsledku zvýšenia nákupných cien hrozna o 10 až 30 %. *AKI*

Objem finančných prostriedkov na reštrukturalizáciu vinohradov v EÚ

Členská krajina	Hospodársky rok 2005/2006	
	plocha (ha)	suma (tis. €)
Cyprus	191	2 287
Česká republika	634	804
Francúzsko	12 302	108 193
Grécko	788	5 700
Luxembursko	7	56
Maďarsko	1 482	10 645
Malta	20	110
Nemecko	1 966	12 498
Portugalsko	6 437	44 412
Rakúsko	1 347	6 584
Slovensko	221	522
Slovinsko	298	2 339
Španielsko	23 325	158 047
Taliansko	14 714	96 673
Spolu	63 732	448 869

Zdroj: EK

Budúcnosť je v drahších vínach

Moravskí a českí vinári po vlnajších skúsenostiach, keď do hypermarketov vtrhli dovozové vína zistili, že importovaným stolovým vínam nedokážu konkurovať. Preto aj tí najväčší producenti vína postupne vytvárajú nové značky pre svoje kvalitnejšie akostné odrodové vína. Vlni mali stolové vína podiel iba okolo 4 % na celkovej domácej produkcii vína, prívlastkových vín bolo 4-násobne viac. Najväčší podiel mali akostné odrodové vína, ale už aj tam pocítili domáci producenti silný tlak zahraničnej konkurencie. Domáca produkcia vína síce pokrýva iba tretinu celkovej spotreby, napriek tomu musia vinári bojovať o svoj podiel na predaji.

www.agris.cz

Odbytové ceny vína od výrobcov v SR

Ceny sa zisťovali v dňoch 6. – 14. 11. 2006 za 43. – 44. týždeň 2006 Ceny sú uvádzané v Sk/l bez DPH, spotrebnej dane a dopravy

Vino	Odbytové ceny vína						Predané množstvo (hl)
	MKA	SR					
	priemer	min.	max.	priemerné		Vývoj (Sk/l)	
				43. – 44. týž.	39. – 40. týž.		
Stolové biele – fľašové	34,79	29,43	84,00	39,49	34,56	4,93	2 718
– Tetrapack	*1	21,30	32,90	28,37	30,21	-1,84	417
– sudové	25,84	20,00	36,16	25,86	26,70	-0,85	237
Stolové červené – fľašové	39,42	36,00	50,46	44,61	41,03	3,57	2 124
– Tetrapack	*1	29,00	32,10	29,72	30,13	-0,41	300
– sudové	31,20	12,60	47,00	28,43	24,36	4,07	5 167
Akostné biele spolu fľašové	50,46	37,81	101,89	52,95	55,76	-2,81	1 884
z toho Veltlínske zelené	48,16	36,97	95,00	45,53	49,18	-3,65	296
Rizling vlašský	45,75	39,65	101,89	44,84	51,45	-6,61	386
Akostné biele spolu sudové	22,42	21,17	42,00	25,37	25,48	-0,11	445
z toho Veltlínske zelené	34,37	26,47	39,00	28,48	28,51	-0,03	83
Rizling vlašský	*1			*1	32,45		
Akostné červené spolu fľašové	65,67	49,06	229,60	63,07	62,17	0,90	1 136
z toho Frankovka modrá	58,69	42,86	101,89	54,76	55,26	-0,50	789
Svätovavrinské	62,45	42,86	87,15	56,53	56,15	0,38	238
Akostné červené spolu sudové	40,64	33,62	48,00	37,76	38,30	-0,55	39
z toho Frankovka modrá	41,28	32,48	48,00	38,77	39,68	-0,91	29
Vino s prívlastkom	234,50	160,05	540,00	228,25	205,94	22,31	80

Pozn.: *1 – menej ako 3 respondenti, MKA – priemerná cena v Malokarpatskej vinohradníckej oblasti

Komentár k odbytovým cenám vína

V 43. – 44. týždni odbytové ceny (OC) vín v porovnaní s predchádzajúcim sledovaným obdobím (39. – 40. týždeň) prevažne klesli. Pri **stolovom víne bielom fľašovom** sa predaj zvýšil o 115,7 %, priemerná cena vzrástla o 14,3 % na 39,49 Sk/l. Viac ako 8,5-násobne vzrástol

predaj **stolového vína červeného sudového**, OC posilnila na 28,43 Sk/l (+16,7 %). Pri akostnom víne bielom klesli odbytové ceny pri všetkých druhoch a baleniach vína, najviac pri Rizlingu vlašskom fľašovom o 12,8 % na 44,84 Sk/l.

ATIS

Odbytové ceny stolového hrozna z veľkoobchodu v SR

Ceny sa zisťovali v dňoch 13. – 16. 11. 2006 za 46. týždeň 2006

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR spolu		Vývoj (Sk/kg)
						46. týž.	44. týž.	
Stolové hrozno biele import	Minimálna	35,00	27,90	28,90	29,00	27,90	27,50	0,40
	Maximálna	38,00	34,90	32,00	33,50	38,00	39,00	-1,00
	Priemerná	36,33	31,43	30,27	31,63	32,42	34,01	-1,59
Stolové hrozno modré import	Minimálna	*1	-	35,90	38,90	35,90	28,50	7,40
	Maximálna			40,00	41,00	41,00	39,00	2,00
	Priemerná			37,95	39,95	38,97	34,03	4,93
Stolové hrozno červené import	Minimálna	-	34,90	*1	*1	33,90	34,90	-1,00
	Maximálna		39,90			39,90	45,00	-5,10
	Priemerná		37,40			36,43	39,52	-3,18

Zdroj: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Výsvetlivky: SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košícký a Prešovský kraj).

Pozn.: *1 - menej ako 3 respondenti

Dovoz vybraných položiek CS do SR v období január až august 2006

Kód CS	Názov	Spolu			z toho EÚ-25		
		Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)
2204	Spolu	203 191	605 176	29,78	175 767	491 110	27,94
<i>z toho:</i>							
2204 10	- víno šumivé	3 414	25 407	74,41	3 401	25 201	74,10
2204 21 79	- ostatné biele vína do 2 l	24 297	97 740	40,23	23 196	90 892	39,18
2204 21 80	- ostatné červené vína do 2 l	36 305	136 622	37,63	33 532	120 707	36,00
2204 29 65	- ostatné biele vína nad 2 l	61 682	105 917	17,17	61 682	105 917	17,17
2204 29 75	- ostatné červené vína nad 2 l	50 286	80 830	16,07	50 286	80 830	16,07

Zdroj: ŠÚ SR, CR SR

Hlavné dodávateľské štáty vína v období január až august 2006

Štát	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)	Štát	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)
Taliansko	73 363	142 735	19,46	Francúzsko	3 453	28 400	82,25
Maďarsko	54 762	100 732	18,39	Bulharsko	2 874	11 026	38,37
Španielsko	31 734	62 941	19,83	Čile	2 203	17 922	81,34
Česká republika	25 120	87 611	34,88	Austrália	1 170	8 323	71,12
Nemecko	4 102	19 334	47,14	Rakúsko	1 118	5 026	44,97

Zdroj: ŠÚ SR, CR SR

Dovoz vína do SR

V mesiacoch január až august 2006 sa do SR doviezlo 203,2 tis. hl vína za 605,2 mil. Sk, čo je o 38,7 % viac ako v rovnakom období roku 2005, kedy sa importovalo 146,5 tis. hl vína za 460,7 mil. Sk. Počas prvých ôsmich mesiacov

roku 2006 sa doviezlo viac vína ako počas jedenástich mesiacov roku 2005. V auguste 2006 bol dovoz opäť vyšší ako v rovnakom mesiaci minulého roka o 16,3 %, oproti júlu 2004 predstavuje nárast až 103,5 %.

ATIS

Vývoz vybraných položiek CS zo SR v období január až august 2006

Kód CS	Názov	Spolu			z toho EÚ-25		
		Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)
2204	Spolu	55 248	196 580	35,58	52 148	186 259	35,72
<i>z toho:</i>							
2204 10	- víno šumivé	-	-	-	-	-	-
2204 21 79	- ostatné biele vína do 2 l	4 456	27 093	60,80	4 455	26 939	60,47
2204 21 80	- ostatné červené vína do 2 l	6 044	45 318	74,98	5 984	44 850	74,96
2204 29 65	- ostatné biele vína nad 2 l	30 499	75 490	24,75	27 509	67 108	24,39
2204 29 75	- ostatné červené vína nad 2 l	14 173	36 812	25,97	14 170	36 799	25,97

Zdroj: ŠÚ SR, CR SR

Vývoz vína zo SR

V období január – august 2006 sa zo SR vyviezlo 55,3 tis. hl vína za 196,6 mil. Sk, Najväčším odberateľom bola tradične Česká republika, jej podiel na vývoze dosiahol 92,6 % (51,2 tis. hl, 172,5 mil. Sk, 33,72 Sk/l). Na druhom mieste bola Ukrajina, kam sa vyviezlo 5,0 %

z celkového exportu (2,8 tis. hl, 8,2 mil. Sk, 29,47 Sk/l). Menšie objemy vína sa vyviezli do Poľska a Bieloruska. V zahraničnom obchode s vínom sa dosiahol počas prvých osem mesiacov záporné saldo vo výške 408,6 mil. Sk.

ATIS

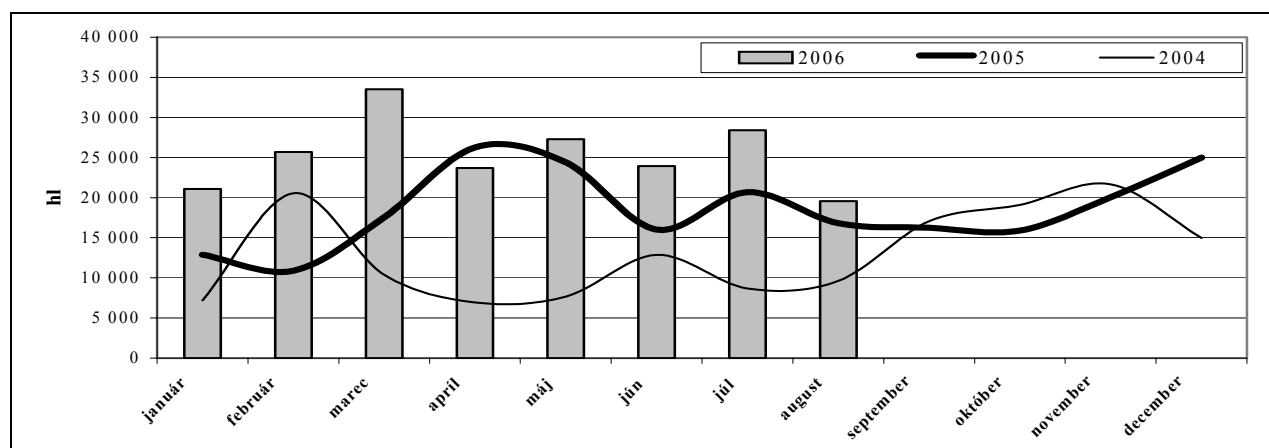
Dovoz vína do SR v rokoch 2003 – 2006

(v hl)

Mesiac	2003	2004	2005	2006	Vývoj 2006/2004 (v %)	Vývoj 2006/2005 (v %)
január	19 815	7 199	12 904	21 081	192,8	63,4
február	24 921	20 564	10 889	25 689	24,9	135,9
marec	5 122	10 394	17 543	33 512	222,4	91,0
apríl	4 014	6 934	26 269	23 696	241,7	-9,8
máj	8 707	7 667	24 428	27 309	256,2	11,8
jún	9 960	12 864	16 023	23 930	86,0	49,3
júl	19 523	8 674	20 687	28 413	227,6	37,3
august	6 709	9 613	16 824	19 559	103,5	16,3
september	13 238	17 069	16 245	–	–	–
október	10 444	19 100	15 893	–	–	–
november	6 382	21 673	20 042	–	–	–
december	7 199	14 981	24 986	–	–	–
Spolu	136 034	156 732	222 733	–	–	–

Zdroj: ŠÚ SR, CR SR

Dovoz vína do SR v rokoch 2004 – 2006



Podpora na súkromné skladovanie stolového vína a muštu

Pôdohospodárska platobná agentúra (ďalej len „PPA“) v nadväznosti na Usmernenie ministra pôdohospodárstva SR na úseku štátnej správy o všeobecných pravidlách spoločnej organizácie trhu s vínom (Vestník MP SR – Čiastka č. 9 zo dňa 23. marca 2004) oznamuje všetkým uchádzačom (žiadateľom) o podporu na súkromné skla-

dovanie stolového vína, hroznového muštu, zahusteného hroznového muštu a rektifikovaného zahusteného hroznového muštu možnosť podávania žiadostí o uzavretie zmluvy o súkromnom skladovaní. Metodický postup je uverejnený na stránke <http://www.apa.sk>.

PPA

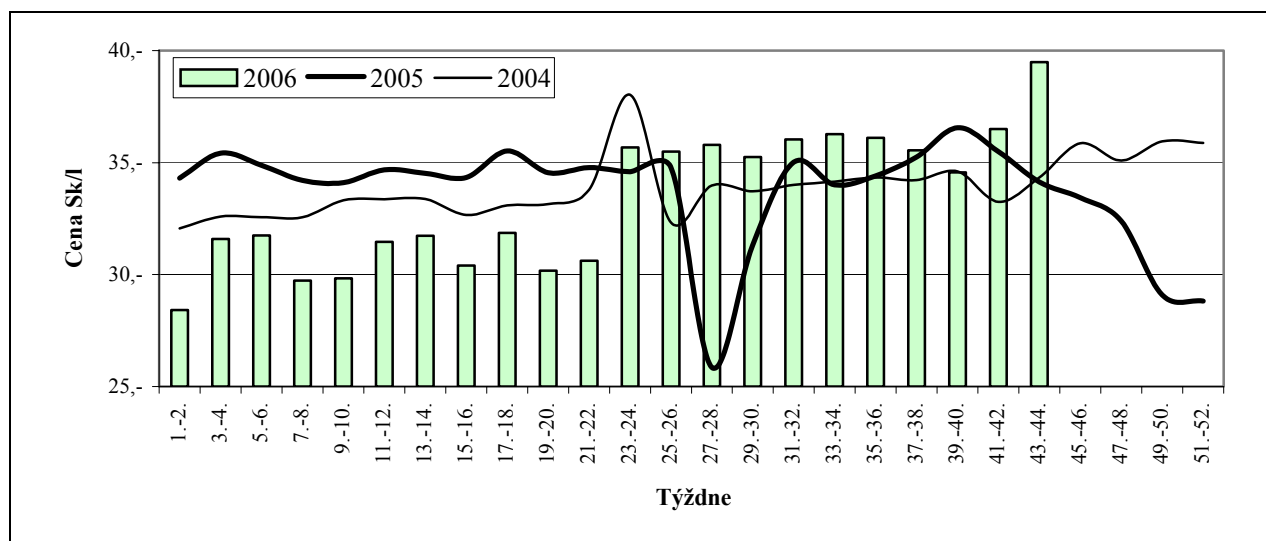
Produkcia hrozna v SR

Územie	Plocha rodiacich vinohradov		Produkcia		Priemerná úroda	
	ha		t		t/ha	
	2005	2006*	2005	2006*	2005	2006*
Bratislavský kraj	1 930	2 283	8 897	13 537	4,61	5,93
Trnavský kraj	1 745	1 991	7 799	9 477	4,47	4,76
Trenčiansky kraj	36	32	120	130	3,27	4,00
Nitriansky kraj	5 148	5 811	20 181	28 998	3,92	4,99
Žilinský kraj	–	–	–	–	–	–
Banskobystrický kraj	976	1 143	2 830	3 108	2,90	2,72
Prešovský kraj	3	–	20	–	5,80	–
Košický kraj	621	1 071	2 286	4 617	3,68	4,31
SR spolu	10 459	12 334	42 132	59 879	4,03	4,85

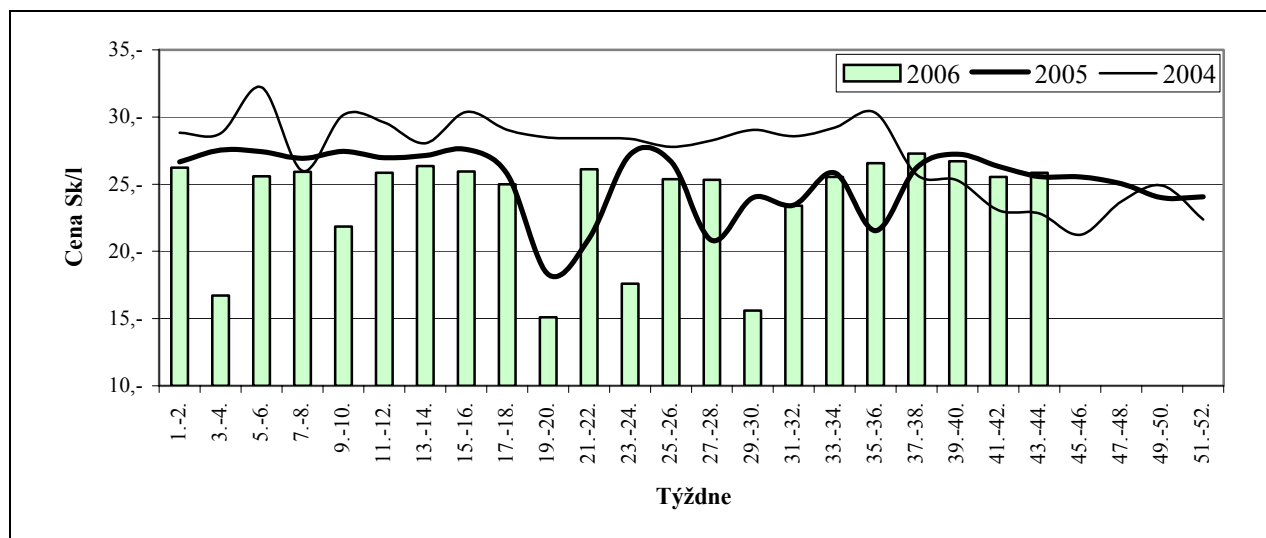
Zdroj: ŠÚ SR

Pozn.: * odhad k 15. 10. 2006

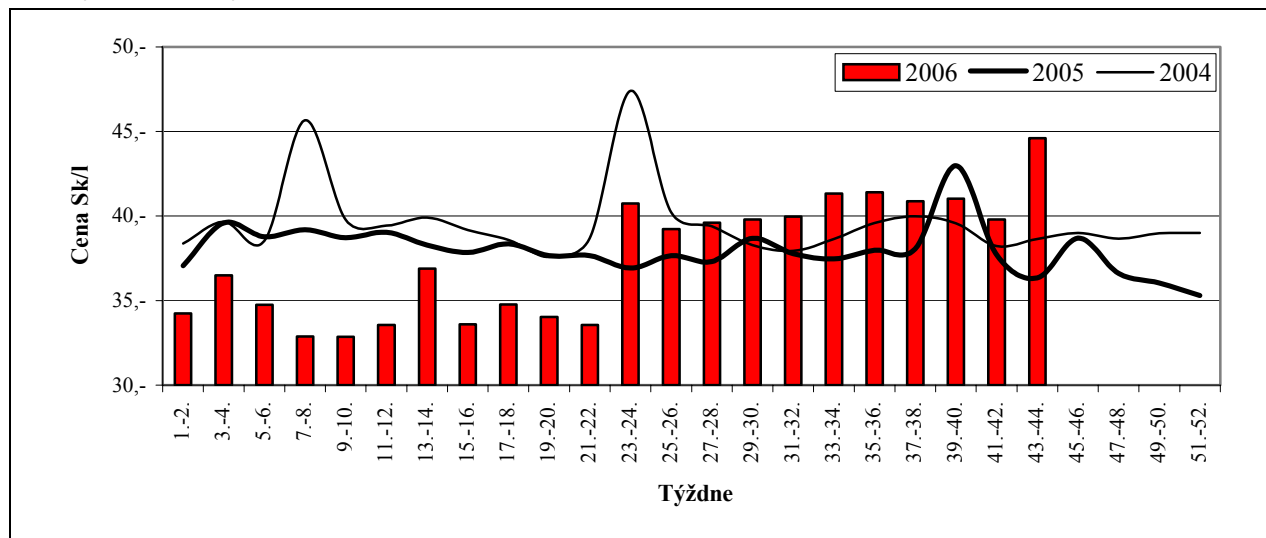
Odbytové ceny stolového vína bieleho fľašového v SR



Odbytové ceny stolového vína bieleho sudového v SR

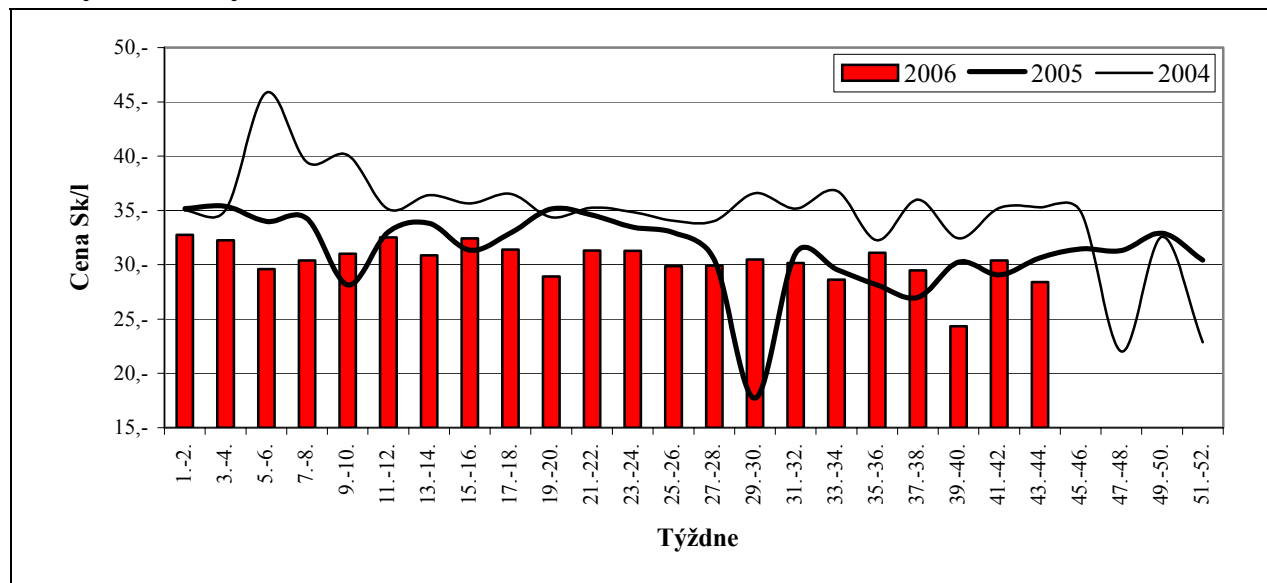


Odbytové ceny stolového vína červeného fľašového v SR

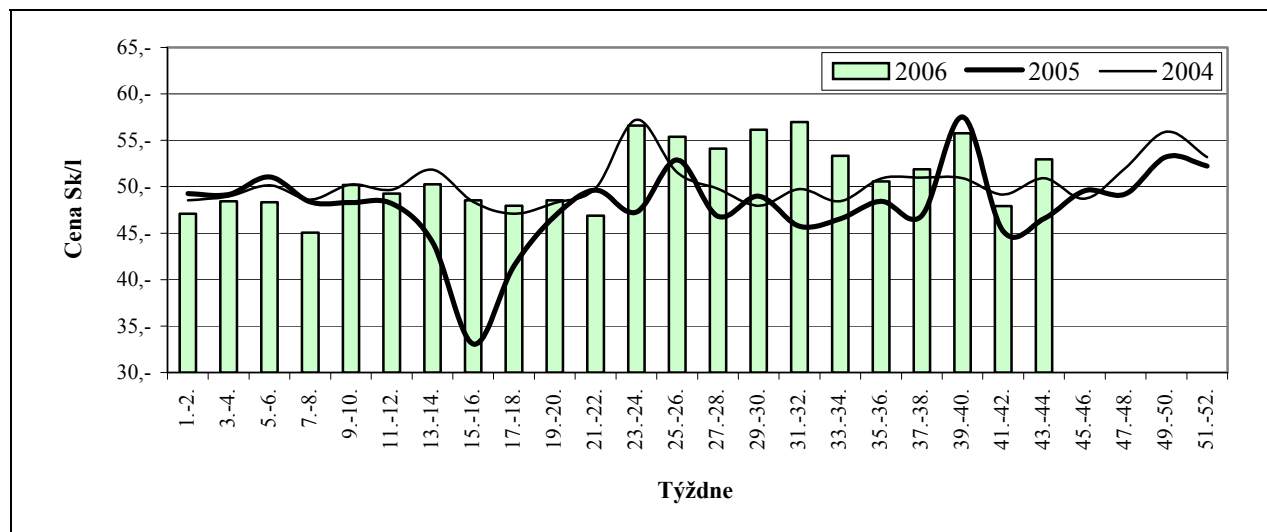


Grafy: ATIS

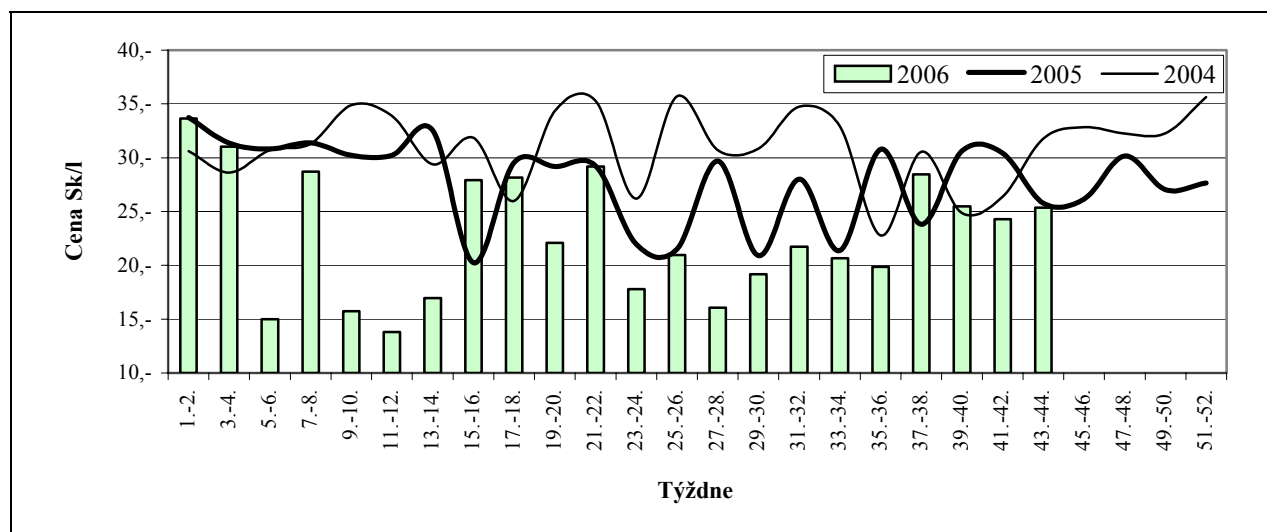
Odbytové ceny stolového vína červeného sudového v SR



Odbytové ceny akostného vína bieleho fľašového v SR

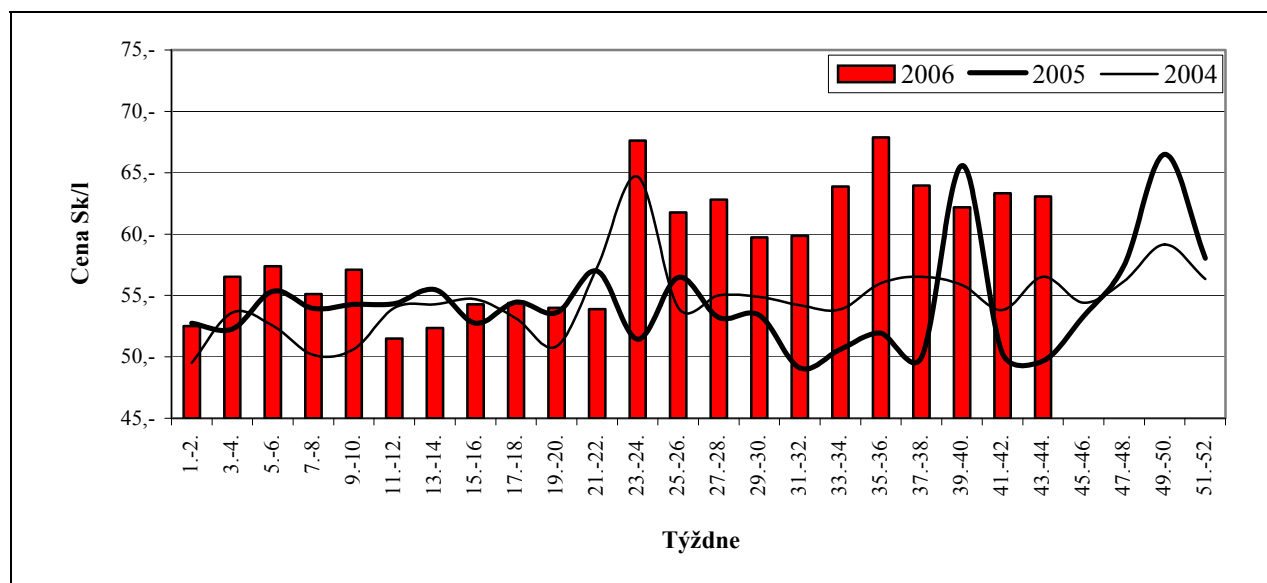


Odbytové ceny akostného vína bieleho sudového v SR

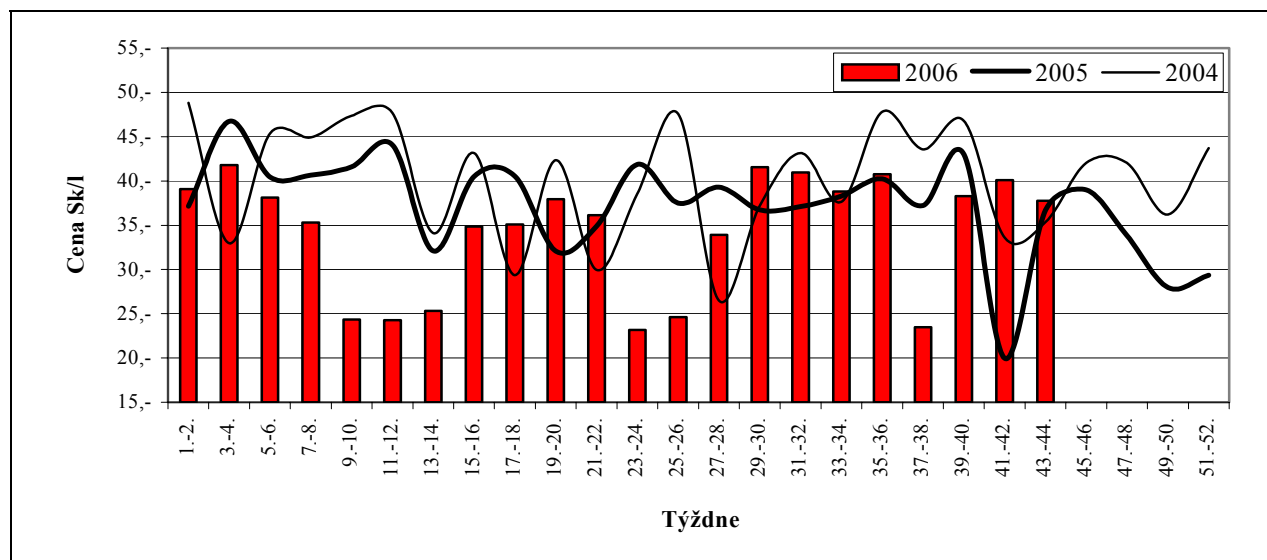


Grafy: ATIS

Odbytové ceny akostného vína červeného fľašového v SR



Odbytové ceny akostného vína červeného sudového v SR



Grafy: ATIS

Odbytové ceny stolového vína v Maďarsku

Víno stolové	Predané množstvo/cena	45. týždeň 2005	44. týždeň 2006	45. týždeň 2006	Vývoj 45. t. 2006/2005 (%)
biele	hl	4 634	4 827	8 043	73,6
	HUF/l	113,35	112,02	110,20	-2,8
	SKK/l	17,70	15,60	15,32	-13,5
červené	hl	2 031	2 782	2 477	22,0
	HUF/l	129,73	133,95	141,79	9,3
	SKK/l	20,26	18,65	19,71	-2,8

Zdroj: AKII, prepočet na SKK/l podľa priemerného týždenného kurzu NBS

Pozn.: Ceny sú uvádzané bez DPH, spotrebnej dane a dopravy

Odbytové ceny vína v ČR v septembri 2006

v Kč/l bez dopravy a DPH

Druh vína	Odbytové ceny (vážený priemer)				Predané množstvo (hl)
	min.	max.	priemer	vývoj oproti augustu	
Stolové biele – fľašové	28,00	31,34	30,30	-1,00	742
– sudové			*1		
– Tetrapack	14,90	16,17	14,90	-1,00	1 413
Stolové červené – fľašové	30,00	32,49	31,60	0,30	770
– sudové			*1		
– Tetrapack	15,20	20,59	15,40	-0,70	1 194
Akostné biele spolu fľašové	36,00	165,00	41,00	2,50	6 640
z toho: Müller Thurgau	30,96	82,00	33,80	0,90	2 705
Veltlínske zelené	30,00	110,00	33,50	0,20	1 356
Akostné červené spolu fľašové	38,00	162,00	44,30	0,10	6 604
z toho: Frankovka	36,97	110,00	39,50	1,30	2 525
Svätovavrinské	39,99	110,00	44,20	4,40	939
Akostné biele spolu sudové	11,45	36,00	15,10	1,40	1 488
z toho: Müller Thurgau	11,45	36,00	13,70	1,60	800
Veltlínske zelené	11,45	31,93	13,90	-1,20	479
Akostné červené spolu sudové	14,10	44,00	19,50	4,80	2 045
z toho: Frankovka	13,40	33,61	17,00	2,80	866
Svätovavrinské	14,10	34,30	22,50	8,60	657
Šumivé	59,24	78,20	76,70	-1,10	6 268
Víno s prívlastkom	66,00	402,20	113,50	0,20	240

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF

Pozn: *1 – menej ako 3 údaje

Odbytové ceny vína v ČR

V septembri 2006 sa podľa zisťovania TIS^{ČR} SZIF priemerná odbytová cena (OC) priemyselných výrobcov **stolového bieleho fľašového vína** v porovnaní s augustom 2006 znížila o 1,- Kč/l na 30,30 Kč/l (-3,2 %).

Odbytová cena **stolového červeného fľašového vína** stúpila na 31,60 Kč/l (+1,0 %).

Výrobcomi stolové sudové vína v poslednom období fľašujú a predávajú za vyššie ceny.

Pri **akostnom bielom fľašovom víne** spolu sa OC zvýšila o 6,5 % na 41,- Kč/l. Odbytová cena pri sledovanej odrode Müller Thurgau posilnila o 0,90 Kč/l na 33,80 Kč/l (+2,7 %). Pri odrode Veltlínske zelené priemerná cena v sledovanom mesiaci vzrástla o 0,6 % na 33,50 Kč/l.

Odbytová cena **akostného červeného fľašového vína** spolu vzrástla o 0,10 Kč/l na 44,30

Kč/l. Priemerná cena sa pri odrode Frankovka zvýšila o 3,4 % na 39,50 Kč/l. Pri odrode Svätovavrinské priemerná cena oproti augustu stúpila o 4,40 Kč/l na 44,20 Kč/l (+11,1 %).

Pri **akostnom bielom sudovom víne** spolu odbytová cena oproti augustu stúpila o 1,40 Kč/l na 15,10 Kč/l (+10,2 %). Pri sudovom víne odrody Müller Thurgau sa priemerná cena zvýšila o 1,60 Kč/l na 13,70 Kč/l. Priemerná cena odrody Veltlínske zelené klesla na 13,90 Kč/l.

Odbytová cena **akostného červeného sudového vína** spolu vyskočila o 32,7 % na 19,50 Kč/l. Priemerná cena sa pri odrode Frankovka zvýšila o 2,80 Kč/l na 17,- Kč/l a u odrody Svätovavrinské stúpila o 8,60 Kč/l na 22,50 Kč/l.

Pri **šumivom víne** OC oslabila o 1,10 Kč/l na 76,70 Kč/l (-1,4 %). Odbytová cena **vína s prívlastkom** posilnila na 113,50 Kč/l.

TIS^{ČR} SZIF

Zahraničný obchod ČR

V období január až september 2006 sa do Českej republiky doviezlo 988,8 tis. hl vína za priemernú jednotkovú hodnotu 19,- Kč/l. Podiel bieleho vína dosiahol 44 % (431,1 tis. hl, 15,30 Kč/l) a červeného 55 % (541,2 tis. hl, 19,90 Kč/l). Najviac vína sa importovalo z Talianska (376,7 tis. hl, 12,90 Kč/l, 37 %), Maďarska (151,1 tis. hl, 13,60 Kč/l, 15 %) a Španielska (127,7 tis. hl, 15,30 Kč/l, 12 %). Víno sa dová-

žalo prevažne v obaloch nad 2 litre (580,7 tis. hl, 11,- Kč/l, 59 %).

Z ČR sa v mesiacoch január až september 2006 vyviezlo 31,1 tis. hl vína za priemernú jednotkovú hodnotu 38,90 Kč/l. Bieleho vína sa vyviezlo 13,9 tis. hl (45 %, 34,80 Kč/l) a červeného 14,5 tis. hl (46 %, 37,90 Kč/l). Hlavným odberateľom bolo tradične Slovensko, kam sa vyviezlo 26,5 tis. hl vína (35,40 Kč/l). TIS^{ČR} SZIF

Dovoz vína do ČR

Druh	August 2006		September 2006		Január – september 2006			
	spolu		spolu		spolu		z toho EÚ-25	
	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l
Spolu	101 819	18,10	93 776	21,60	988 834	19,00	885 824	17,30
z toho: šampanské	23	677,30	134	780,20	683	703,40	672	709,00
šumivé	468	54,40	581	60,50	4 281	62,30	3 991	60,50
perlivé	1 111	30,40	1 391	29,90	8 103	39,90	8 092	39,80
víno biele	49 016	15,10	37 945	16,50	431 060	15,30	413 604	13,90
víno červené	50 445	19,50	53 055	22,40	541 225	19,90	456 917	18,00
víno ostatné	509	77,10	354	58,70	2 913	103,10	1 977	131,40
mušt	247	11,30	317	18,60	570	17,90	570	17,90

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF

Vývoz vína z ČR

Druh	August 2006		September 2006		Január – september 2006			
	spolu		spolu		spolu		z toho EÚ-25	
	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l
Spolu	4 921	44,20	5 729	35,70	31 098	38,90	29 949	38,60
z toho: šampanské	45	631,40	4	809,40	79	672,70	78	683,30
šumivé	1 318	34,10	386	39,40	2 550	43,50	2 041	44,20
perlivé	11	36,60	2	35,60	48	42,90	48	42,90
víno biele	1 664	42,20	2 576	35,80	13 867	34,80	13 586	34,40
víno červené	1 879	38,80	2 758	33,90	14 478	37,90	14 119	37,70
víno ostatné	4	218,80	4	118,80	77	161,70	77	161,70
mušt	-	-	-	-	-	-	-	-

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF

Vydavateľ: PPA – ATIS Trenčianska 55 821 09 Bratislava ISSN 1336-4448	Redakcia: Ing. Dalibor Bara Tel.: 02/58 24 32 69 Fax: 02/53 41 81 51 e-mail: Dalibor.Bara@apa.sk	© Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa PPA – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.
--	--	---